ТЕРМИЗ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA’LIM

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

Илмий-инновацион журнал

Jurnal OAK Rayosatining 2022-yil 30-sentabrdagi 325/6-son qarori bilan filologiya fanlari bo‘yicha doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlar ro‘yxatiga kiritilgan

2021-yildan buyon nashr etiladi

2024/ № 1

Termiz – 2024

Muassis:
Termiz davlat universiteti

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA'LIM

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

ILMIY-INNOVATSION JURNAL

O‘zbekiston Respublikasi Prezidenti Administratsiyasi huzuridagi Axborot va ommaviy kommunikatsiyalar agentligi tomonidan 2020 yil 19 oktyabrda 1122 raqami bilan ro‘yxatga olingan. Matnlarda foydalanilgan misol, ko‘chirma va ma’lumotlar aniqligi uchun mualliflar javobgardir. Jurnaldan ko‘chirib bosilganda manba qayd etilishi shart.

Bosishga ruxsat etildi: 29.01.2024
Qog‘oz bichimi: 70x85
Bosma tabog‘i: 5.94
Ofset bosma. Ofset qog‘ozi
Adadi: 100
Bahosi kelishilgan narxda
Buyurtma: 155-son

«TerDU bosmaxonasi»da chop etildi
Termiz shahri, Barkamol avlod ko‘chasi, 43-uy

Tahririyat manzili:
190111, Termiz shahri,
Barkamol avlod ko‘chasi, 43.
Telefon: +998762231649

E-mail:
philologicalresearch@umail.uz

Rasmiy sayt:
www.philologicalresearch.uz

BOSH MUHARRIR:
Abduqodir TOSHQULOV, iqtisod fanlari doktori, professor

TAHRIR HAY’ATI:

Bekpo‘lat Umurqulov, filologiya fanlari doktori, professor (bosh muharrir o‘rinbosari)
Shoxista Maxmaraimova, filologiya fanlari doktori, professor (mas’ul muharrir)
O‘ral Xoliyorov, f.f.f.d. (PhD), dotsent (O‘zbekiston)
Olmos Ulviy Binnatova, f.f.d., professor (Ozarbayjon)
Karl Rayxl, f.f.d., professor (Germaniya)
Vali Savash yelok, f.f.d., professor (Turkiya)
Dorota Silviya, f.f.f.d. (PhD), dotsent (Polsha)
Muslihiddin Muhiddinov, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Ibodulla Mirzayev, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Abdi Mamatov f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Suyun Karimov f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Muhammadxon Hakimov, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Nafas Shodmonov f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Dilmurod Quronov, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Baxtiyor Mengliyev, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Normat Yo‘ldoshev, f.f.n., dotsent (O‘zbekiston)
Abdulla Xudoyqulov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Bobonazar Murtazayev, f.f.n., dotsent (O‘zbekiston)
Asqar Eshmo‘minov, f.f.d., dotsent (O‘zbekiston)
Obidjon Shofiyev, f.f.f.d. (PhD), dotsent (O‘zbekiston)
Zafar Umurqulov, f.f.f.d., dotsent, (PhD) (O‘zbekiston)
Nurali Amonturdiyev, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Hakim Ahmedov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Ahad Shukurov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Eshnazar Jabborov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Abdumurod Arslonov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Sirojiddin Turdimurodov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Umida Raximova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Gulchehra Begmatova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Shoira Amonturdiyeva, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Nargis Kurbanazarova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Muyassar Xolova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Zaynura Qodirova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)

Texnik muharrir: Bahodir To‘raliyev

Учредитель:
Термезский государственный университет

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA'LIM
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

НАУЧНО-ИННОВАЦИОННЫЙ ЖУРНАЛ

Зарегистрировано Агентством информации и массовых коммуникаций при Администрации Президента Республики Узбекистан от 19 октября 2020 года под номером 1122.

Авторы несут ответственность за точность приведенных в текстах примеров, отрывков и данных. Необходимо указывать источник при копировании из журнала.

Разрешено к печати: 29.01.2024
Размер бумаги; 70x85
Печатный лист: 5.94
Офсетная печать: Офсетная бумага
Тираж: 100. Цена договорная
Заказ: 155

Печатано в «Типографии ТерГУ»
ул. Баркамол авлод 43, г. Термез

Адрес редакции:
190111, г.Термез, ул. Баркамол авлод, 43.
Телефон: +998762231649

E-mail:
philologicalresearch@umail.uz

Официальный сайт:
www. philologicalresearch.uz

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР:
Абдукадир ТАШКУЛОВ, доктор экономических наук, профессор

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Бекпулат Умуркулов, доктор филологических наук, профессор (зам. главного редактора)

Шохиста Махмараимова, доктор филологических наук, профессор (ответственный редактор)

Урал Холияров, ф.ф.ф.д. (PhD), доцент (Узбекистан)

Олмос Улвий Биннатова, д.ф.н., профессор (Азербайджан)

Карл Райхл, д.ф.н., профессор (Германия)

Вали Саваш Елок, д.ф.н., профессор (Турция)

Дорота Сильвия, PhD, доцент (Польша)

Муслихиддин Мухиддинов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)

Ибодулла Мирзаев, д.ф.н., профессор (Узбекистан)

Абди Маматов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)

Суюн Каримов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)

Мухаммадхон Хакимов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)

Нафас Шодмонов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)

Дилмурод Куронов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)

Бахтиёр Менглиев, д.ф.н., профессор (Узбекистан)

Нормат Юлдашев, к.ф.н., доцент (Узбекистан)

Абдулла Худайкулов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Бобоназар Муртазаев, ф.ф.н., доцент (Узбекистан)

Аскар Эшмуминов, д.ф.н., доцент (Узбекистан)

Обиджон Шофиев, д.ф.ф.н. (PhD), доцент (Узбекистан)

Зафар Умуркулов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Нурали Амонтурдиев, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Хаким Ахмедов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Ахад Шукуров, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Эшназар Джаббаров, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Абдумурод Арслонов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Сирожиддин Турдимуродов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Умида Рахимова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Гульчехра Бегматова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Шоира Амонтурдиева, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Наргис Курбаназарова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Муяссар Холова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Зайнура Кадирова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Технический редактор: Баходир Туралиев

Institutor:
Termez State University

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA'LIM

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

SCIENTIFIC-INNOVATIONAL JOURNAL

Registered by the Agency for Information and Mass Communications under the President's Administration of the of the Republic of Uzbekistan on October 19, 2020 under number 1122.

The authors are responsible for the accuracy of the examples, passages and data provided in the texts. The source must be specified when copying from the journal.

Approved for printing: 29.01.2024
Size of the paper: 70x85
Printed sheet: 5.94. Offset printing.
Offset paper. Circulation: 100
Price is negotiable
Order: 155. Printed at the «Printing House of the TerSU»
43, Barkamol avlod str. Termez city.

Address of Editorial Office:
190111, Barkamol avlod str., 43,
Termez city.
Phone: +998762231649

E-mail:
philologicalresearch@umail.uz

Official website:
www.philologicalresearch.uz

EDITOR IN-CHIEF:
Abdukodir TASHKULOV, doctor of economic sciences, professor

EDITORIAL BOARD:

Bekpulat Umurkulov, doctor of philological sciences, professor (Uzbekistan) (deputy chief editor)
Shohista Makhmaraimova, doctor of philological sciences, professor (Uzbekistan) (editor-in-chief)
Ural Kholiyorov, PhD, associate professor (Uzbekistan)
Olmos Ulviy Binnatova, doct.of philol. sciences, professor (Azerbaijan)
Karl Rayxl, doct.of philol. sciences, professor (Germany)
Vali Salvash Elok, doct. of philol. sciences, professor (Turkey)
Dorota Silvia, PhD, associate professor (Poland)
Muslihiddin Mukhiddinov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Ibodulla Mirzaev, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Abdi Mmatov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Suyun Karimov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Muhammadkhon Khakimov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Nafas Shodmonov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Dilmurod Kuronov, doct. of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Bakhtiyor Mengliev, doct. of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Normat Yuldashev, cand.of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Abdulla Khudaykulov, PhD (Uzbekistan)
Bobonazar Murtazaev, cand.of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Askar Eshmuminov, doct.of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Obidjon Shofiev, PhD, associate professor (Uzbekistan)
Zafar Umurkulov, PhD (Uzbekistan)
Nurali Amonturdiev, PhD (Uzbekistan)
Hakim Akhmedov, PhD (Uzbekistan)
Ahad Shukurov, PhD (Uzbekistan)
Eshnazar Jabbarov, PhD (Uzbekistan)
Abdumurod Arslonov, PhD (Uzbekistan)
Sirojiddin Turdimurodov, PhD (Uzbekistan)
Umida Rakhimova, PhD (Uzbekistan)
Gulchekhra Begmatova, PhD (Uzbekistan)
Shoira Amonturdieva, PhD (Uzbekistan)
Nargis Kurbanazarova, PhD (Uzbekistan)
Muyassar Kholova, PhD (Uzbekistan)
Zaynura Kadirova, PhD (Uzbekistan)

Technical editor: Bakhodir Turaliyev

МУНДАРИЖА

TILSHUNOSLIK

SOBIROV ABDULHAY SHUKUROVICH
Globallashuv jarayonlarida o‘zbek tilining tutgan o‘rni 7

FAYZIYEVA XADICHA CHORUYEVNA
Boysun-Sho‘rchi o‘zbek shevalarida
qon-qarindoshlikni bildiruvchi atamalar 11

ШУКУРОВ АБДУЛАХАД АХМАДОВИЧ
Поэтик матнда форс-тожикча
ўзлашмаларнинг қўлланилиши..... 15

SIDDIQOV JAHONGIR NOSURULLOYEVICH
Ichki imkoniyat asosida yasalgan
ergonimlarning lingvistik tadqiqi..... 18

HAQBERDIYEVA SAGINA SHOMUROT QIZI
“O‘zbek tilining izohli lug‘ati”da berilgan
dizayn terminlari haqida mulohazalar..... 22

XAYDAROVA DILNOZA
Milliy qandolatchilik terminologiyasiga doir..... 25

BOYNAZAROV ISLOM
Development of some philosophical
terminology in uzbek and english languages..... 28

МУНДАРИЖА

ADABIYOTSHUNOSLIK

КУРБОНОВ АБДУМАЛИК
Навоий ижоди бўйича илмий қарашлар
(Айшеҳан Дениз Абикнинг тадқиқоти мисолида)..... 32

DJURABAYEVA ZAMIRA AXMEDOVNA
Zahiriddin Muhammad Boburning hayoti va
faoliyati – ibrat maktabi 35

NIGORA ESANOVNA ERKINOVA
Eshqobil Shukur she’rlarida badiiy san’atlar va
ularda leksik birliklarning qo‘llanish xususiyatlari..... 38

PROFESSOR JABBOR OMONTURDIYEV..... 42

Filologik tadqiqotlar: til, adabiyot, ta'lim. 2024; 1
ISNN: 2181-1741 (Print)
ISNN: 2181-1725

BOYSUN-SHO'RCHI O'ZBEK SHEVALARIDA QON-QARINDOSHLIKNI BILDIRUVCHI ATAMALAR

Fayziyeva Xadicha Choriyevna,
Termiz davlat universiteti o'zbek tilshunosligi kafedrasi katta o'qituvchisi, filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori

O'zbek tilshunosligida qon-qarindoshlikni bildiruvchi atamalar haqida deyarli tadqiqotlar olib borilmagan.

Turkiy tillarda qon-qarindoshlik atamalari L.A.Pokrovskaya, X.G. Yusupov va S.A. Burnashevalar tomonidan yozilgan maqolalarnigina ko'rsatish mumkin[1].

Bu asarlar turkiy tillardagi qavm-qarindoshlik terminlarini ma'no jihatdan tekshirishda ko'pgina ijobiy tomonlarga egadir. Chunki L.A. Pokrovskaya o'z ishida aniq bir turkiy tilni asos qilib olib tekshirmaydi. X.G.Yusupov va S.A.Burnashevalar ham boshqird va tatar tillaridagi qavm-qarindoshlik terminlari haqida fikr yuritadi va ularni boshqa turkiy tillar bilan qiyoslagan holda xarakteristika beradi. Umuman, turkologik xarakterga egadir.

Turkiy tillar bo'yicha qilingan dastlabki ishlarda turkiy tillar guruhiga kiruvchi biror xalqning tarixini uning etnogrfik xususiyatlarini tekshirish bilan bog'lab, qavm-qarindoshlik terminlari ustida yo'l-yo'lakay to'xtab o'tilgan[2].

O'zbek tilidagi qavm-qarindoshlik terminlarini esa I. Ismoilovning ishlarida ko'rish mumkin, lekin uning ishlarida ham o'zbek tilidagi qavm-qarindoshlik terminlarining tasnifiy ro'yxati, uning sinonimlari va qisman, ma'nolarini izohlangan[3].

Lekin biz tekshirayotgan Boysun-Sho'rchi o'zbek shevalari leksikasiga unchalik to'g'ri kelmaydi.

Turkiy millatlar va elatlar o'zlarining boy xalq og'zaki ijodi namunalari va yozma yodgorliklarning qadimiyligi bilan mashhurdir.

Yozma manbalarning guvohlik berishicha turkiy tillarning lahjalariga oid har xil boyliklar, grammatik unsurlarni kuzatish mumkin. Bu esa o'zbek tili dialektlarini qiyosiy o'rganishda muhim manba bo'lib xizmat qiladi. Jumladan, biz yoritayotgan mavzu ko'proq xalq orasida yurib yig'ib olingan materiallar asosida yoritildi.

Tillarning taraqqiyoti davomida qon-qarindoshlik terminlarining bazasi asosida yangi ma'nodagi so'zlar, ularning turkiy tillarning ko'pchiligida bir xil tuzilishda bo'lib chetdan kirib o'zlashib ketgan so'zlar hisobiga ham kengayib borishini leksikologiya tarixi bilan bog'lab tekshirilsa maqsadga muvofiq bo'ladi.

Shuning uchun ham biz tekshirayotgan Boysun-Sho'rchi o'zbek shevalarida uchraydigan qon-qarindoshlik nomlarini bildiruvchi so'zlar leksik-semantik guruhlarga xos bo'lib, qadimgi turkiy yozma obidalarida uchraydi va hozirgi o'zbek adabiy tilida deyarli ishlatilmaydi. Quyida Boysun-Sho'rchi shevalaridagi dialektal so'zlardan qon-qarindoshlikka oid ayrim xarakterli so'z va atamalarni yozma yodgorliklar tili va turkiy tillar bilan qiyoslagan holda so'zlarning ma'nosini yoritib berishga harakat qildik.

ata // dädä (S-D) – ota.

jenä // enä (Boy., Sho'r., Jar., Qum.), äčä // äǯä (Bog'., Bog'.) **t**ötä **// biji** (Boy.) – ona. Sol., Kn. da **acha –** mat (Kn, 79); Yujtad. **mat**; Nam. **buvi**; qq. . əjə – ona, momo tushuniladi (Qtdmt, 78): Qiyos., əjə – buvi (Rdl, 1, 914). Toshovuzda **yeje** – 1) xola, amma (keksa ayollarga nisbatan). Esk. o'zb. آچه kampir (Bl, 39); yaju. **acha –** ota; olt, əchə – dada, aka; qirg'. **eje –** buvi; turk. **eje** – ona, oyi; əchə – oyi, buvi; xak. **iche –** ona; tuv. **acha –** tog'a; adab. tilda acha – ona, buvi.

čečä // čičä // jäŋä (S-D) – I. kelinoyi; 2. ayollarga murojaat qilganda ishlatiladi. Sol., Rdl. **yengə –** yanga jena starshego brata (Rdl, III, 512); **sheshə –** ona

[1] Покровская Л.А.Термины родство в тюркских языках, См. кн. Историческое развитие лексики тюркских языков. – М., Изд-во АН СССР, 1961; Юсупов Х.Г. Термины родства в тюркском языке, Вопросы башкирской филологии. – М., Изд-во АН СССР, 1959; Бурнашева С.А. Некоторые вопросы лексики татарского языка, см. Исследования о сравнительной грамматике тюркских языков, IV, лексики. – М., 1962.

[2] Номинханов Ц.Д. Термины родства в тюрко-монгольких языках. Вопросы истории и диалектологии казахского языка. Вып. I. – Алма-Ата, 1958. – Б. 42.

[3] Исмоилов И. Ўзбек тилида қавм-қариндошлик терминларига доир баъзи мулоҳазалар // Ўзбек тили ва адабиёти. 4-сон, 1964. – Б. 40-43.

(Rdl, IV, 1, 1015); **chachə –** ona (Rdl, III, 1988); qq. sheshe – buvi, keksa ayollarga murojaat qilganda ishlatiladi. **jeңge –** o‘zidan katta qarindoshlarining xotini (Qtdm, 82); qirg‘. **cheche –** ona (Yudaxin, 125); Xor. **chechə –** yangi, kelin oyi (O‘zSHL, 41); YUQSH **yengngə** (O‘zSHL, 162); Sam. **chechchə –** yanga (SamDU, 319, 59).

kelin // kelinčāk // qallï:q // qajlï:q (S-D) – kelin. Sol., esk. o‘zb. كلين (Bl. 227); Dlt. كلين (Dlt, 1, 384); Aft. كيلين (0110); turk. **kelin**; ozar. **gəlin**; qoz. qq. **kelin**; yaju. **kelin**; xak. **kelin,** tat. boshq. **kilen** (Rdl, II, 1369); qir. **kelin;** (Yudaxin, 241) turkm. **gelin** (Tsd, 162); uy. **kelin // kəlin –** snoxa; nevestka, kelinchak – moloduxa (Yaufd, I, 202). adab. tilda **kelin.**

qallï:q // qajlï:q (Boy.) – I. yosh kelin-kuyov; 2. unashtirib qo‘yilgan qiz; 3. yigitni qizning uyiga borib turishi, ya’ni **“qallï:qqa bārmaq”** Sol., uyg‘. **qəylig‘ –** nevesta; moloduxa; jenix. (Yaufd, 1, 208) O‘rl. da **qalliq –** 1. nevesta; 2. moloduxa; 3. jenix o‘ynash etn. Obыchay po kotoromu (vopreki shariatu) ustraivalis vstrechi jenixa s nevestoy do svadbы – **kallыg‘** (O‘rl, 602).

ǯezzä // ǯezda // ǯezna// jäznä (S-D**) –** pochcha, katta opa, xola, amma, bo‘lalarning eri, umuman, qarindosh-urug‘larning eri. Sol., G‘ozovon shevasida **jezda**, Xor. o‘g‘uz shevalarida **yezda;** Buxoro shevalarida **yazna –** singil yoki opaning eri (Mirzayev, 120); qoz. **jezde –** pochcha (Krsl., 171); qirg‘. **jezde** (Yudaxin, 1781); qq. **jezde –** pochcha, opaning eri (Kkrsl, 241); tat. jizna; mishar shevasida yizni; boshq. **yezna;** chuvash tilida **yыsna –** opa, xola yoki ammasining eri (ESCHYA, 83); ozar. **yezna,** pochcha (Arl, 190); oyrot tilida **dyeste –** pochcha; **daan dyeste** – ammaning eri (Orsl, 54); tuva **cheste –** opaning eri (Tuvrsl, 507); DLT da **yəznə –** katta qiz qardoshning eri (III, 42); Rdl. da **yəsnə** (uyg‘) – opaning eri; **yəstə** (teleut): **tay yəstə –** xolaning eri (// **yəstəsh**); جزه **–** pochcha (III, 377, 387).

L. A. Pokrovskaya **yezna** termini, asosan, qipchoq guruhiga kiruvchi tillarda keng tarqalganini ta’kidlaydi[1].

Shunday qilib, bu so‘z qadimda **jazna, jezn**ä shakllarida qo‘llangan bo‘lib, turkiy tillar va ularning shevalarida so‘z boshidagi **y** undoshi **j, ch, d** tovushlari bilan almashgan (**yazna, yeznə, yasna, yisna – jezna, jezde, jizna > cheste > dyeste).**

bāǯä // baǯä (S-D) – opa singil, qarindoshlarning erlari. Sol., esk. o‘zb. باجه – opa (Rdl, IU, 1521); qoz. **baja**; qirg‘. **baja** (Yudaxin, 61); qq. **baja** (Qtdm, 82); xak. **pachcha**, mong. **baza –** pochcha; tat. boshq. **baja**; turkm. **ba:ja –** boja (TDS, 66); adab. orf. **Boja** va **pochcha**.

abusï:n (Boy.) **// avsï:n // o:sin** (S-D) – aka-ukalarning xotini. Sol., qq. qoz. **abыsыn** (Qtdm, 84); qirg‘. **abыsыn –** aka yoki biror qarindoshning xotini (Yudaxin,12); tat. boshq. **abыstay –** opa (yoshi katta ayollarga murojaat, xak, **abыsыn**; mong. **abыsu**n – kelin (Rdl, I, 629); Xor. **avs’n // o:s’n.**

āya//aya – 1. aka; 2. erkaklarga nisbatan murojaat uchun ishlatildigan so‘z. Sol., qq. qoz. **ag‘a**; turk, ozar. **aga;** tat. **ag‘a;** yaju. **aka;** xak. **aga** – bobo; qirg‘. **aga** (Yudaxin, 17); turkm. **a:ga** (TDS, 15); adab. **og‘a**. V.V.Radlov lug‘atida og‘a terminining turkiy tillarda oltidan ortiq ma’nosini izohlagan (1, 144).

Ozarbayjon tilida **og‘a** so‘zi, asosan, “janob”, “boshliq” ma’nolarida ishlatiladi, qarindoshlik ma’nosida esa “ag‘adadash” formasida uchraydi[2].

ul – o‘g‘il. Sol., esk. o‘zb. اوغول (Rdl, 1, 1015); (”Tafsir”, 231); qq. qoz. boshq. **ul;** yaju. **ogul,** tuv. **ool;** xak. **ool**: qirg‘. **uul** (Yudaxin, 845); turk. **ogul** (TDS, 756) ; tat. **ul** (Rtsl, IU, 163).

böl**ä** – opa-singilning bolalari, xolavachcha. Sol., Rdl**. bolo.**

čaqa // čaqalaq // bö**v**ä**k // b**öbä**k // ninni –** chaqaloq. Sol., esk. o‘zb. بيباک **–** chaqaloq; **chaqa – chaka** (Rdl, IU, 1637; Sh, 2, 1883); ببک ko‘z qorachig‘i (Bl, 133); turk. **bəbek** – chaqaloq, qo‘g‘irchoq; qirg‘. **bəbek** (Yudaxin, 97.); qoz. **bəbek** (Qtts, 122); farg‘. **buvək [**7,247**]** .

bälä // **b**äččä – bola, farzand. Sol., esk. o‘zb. بالا (Rdl, IV, 1637; III 2. 1833); qoz. **bala;** xak. **pala;** turk, ozar. **bala;** turkm. **ba:la** (TDS, 69); f.-toj. **bacha**; adab. **bola.**

nebara // nävi**ra // nabira // nevara –** farzandning bolasi.

čevara – nevaraning bolasi; **d**ü**b**ä**rä –** chevaraning bolasi.

suvlï:q // suvluq – duvara (evaraning bolasi) (Qo‘sh, 155).

sevä**rä –** duvaraning bolasi;

evä**rä –** sevaraning bolasi;

zuvala – evaraning bolasi;

begä**nä –** zuvalaning bolasi, oxirgi avlod. Qiyos., q q. **begana** (Qo‘sh, 82).

pašikästä // äjäl // zä**jipä** – ayol, xotin, oila. Sol., qq. əyəl – ayol (Qtds, 53); uyg‘. ayal – xotin (YAUFD, 1, 166); qirg‘. ayal, katын, zayып (Rks, 188); turkm. ayal (Rtms, 165); tat. xatын (Rts, 1, 281). Nam. əyəl – yosh bola, go‘dak: Onnγchtə əyəlli de-

[1] Покровская Л.А. Термины родство в тюркских языках, см.кн. Историческое развитие лексики тюркских языков. – М., Изд-во АН СССР, 1961. – Б. 45.

[2] Турецко русский словарь. 1945. – Б. 17.

dəs’ bosəyəm yeq’l k’rmə:yd’ – o‘n uchta bolaning otasi bo‘lsa ham, aqli kirmaydi (O‘TAM, 5, 1948). Toshkent shevasi va uyg‘ur tilida bola-chaqasi ko‘p erkaklarga nisbatan äjälmän, ayalman so‘zi ishlatiladi. Qiyoslang, ayolmand odam ishlamay tura olmas ekan (G‘.G‘ulom).

O‘zbek shevalarida “äjälsïz x**ā**tïn (yosh bolasiz) sümäkkä tojmäs” maqoli (molparast ma’nosida) keng qo‘llaniladi.

Umuman, ayal so‘zi arabcha عيال – ayol va عائيله – alio so‘zlariga aloqadordir. Masalan: oila // bola-chaqa kabi.

üjli-ǯayli (Boy.) – oilali **-li + -li** affikslari qadimgi turk va eski o‘zbek tillarida **va** bog‘lovchisi vazifasini bajargan (uy va joy).

ǯesir ä**jäl // tul** – eri o‘lgan ayol. Sol., qq. jesir hayal ersiz ayol (Qtds, 133); qq. tul // tulg‘at**ы**n (Qtdm, 83); turkm. dul ayal (Rtms, 58); qirg‘. jesir ayal (Rqs, 67); tat. tol xat**ы**n (Rts, 1, 53).

bu:az // ǯükli // jükli // xā**::urajaxli // b**ö**jidā bar** (Boy., Sho‘r., Jar.) – homilador, xotin. Sol., qq. buo‘az – ikkiqat (Qtds, 80); turkm. gevreli, bogaz (Rtms, 40); qirg‘. booz, boyunda bar, juktγγ (Rks, 43); tat. y**ө**klelek buazl**ы**k hayvonlarga nisbatan (Rts 1, 46); qoz. Yekiqabat, ishinde balasы bar, jukti; buaz (Qtts, I, 126).

bojdaq (Boy., Sho‘r.) – uylanmagan kishi, turmushga chiqmagan qiz. Sol., qq. boydak – I. tug‘adigan molning tug‘may qolishi; 2. uylanmagan odam (Qtds, 77); qoz. boydaq (Qtts 117); turkm. sallax (Rtms, 830); qirg‘. boydak (Rks, 932); tat. buydak (Rts, 4, 328); adab. bo‘ydoq (O‘rl, 94).

xaltakö**ti** (Chor.) //**kenǯä** (Boy., Sho‘r., Qum., Jar.) // **surpä qaqtï:** (Boy., Ink., Pad., Sho‘r.) – eng kichik, kenja farzand. Sol., Rdl, kenje (II, 1082); esk. o‘zb. كنجه – kichik qiz, kenja qiz (Rdl, II, 1082); qq. kenje; qirg‘. kenje, eң kichγγ (bala) (Rks, 613); turkm. k**ө**rpe, soңkы chaga (Rtms, 542); qoz. kenje (Qtts, 1, 287); tat. songы bala, t**ө**pchek bala (Rts, 3, 201); qq. (Xo‘j.) tuvadak – kenja bola (Qo‘sh, 161).

nusxa // qursaq (Boy., Sho‘r.) – otasi o‘lganda onasining qornida qolgan bola. Agar qiz tug‘ilsa, ismi Nusxa, Misqol, o‘g‘il tug‘ilsa, Yodgor qo‘yiladi. Sol., “Shajarai turk”da qursoq(g‘) – qorin: qari kishi issiq kunda ot chopg‘onda qursog‘i og‘rib turur..., Navoiyda: Bahr arodur maskani bo‘lg‘oy balig‘ning qursog‘i.

Qï:jamätli (Boy., Qum., Chor., Pad.) // qï:jamalli (Jar.) – tutingan: Qijamälli apäm-ku. Bu so‘z turkiy tillarda uchramaydi. Faqatgina uyg‘ur va o‘zbek tillariga xosdir. Bu so‘zning ma’nosi shuki, ular bir-biriga qarindosh bo‘lmay, balki har ikki shaxs orasida mehribonlik, do‘stlik kabi insoniy xususiyatlar bilan belgilanadi.

jemčakdāš **// širxora** (Boy.) – onasi bir, otasi boshqa farzandlar. Shuningdek, begona bo‘lsa ham, bir onani emishganlar.

qajmikä // qajmukä // qajnsiŋŋil – erning opa-singil va ayol qarindoshlari.

qajni // qajnāγ**a** – erning aka-ukalari va erkak qarindoshlari.

qajnna – kelin -kuyovning onasi.

qajnata – kelin-kuyovning otasi bir-biriga shunday nom bilan yuritadilar. Sol., esk. o‘zb. قاين اتا(Rdl, II, 13-24); qaiы (“Tafsir”, 194): erning xotin tomondan qarindosh-urug‘lari (DLT, 286); qoz. qq. qayы; ozar. gayы-xotinning aka-ukasi; xak. xazы; olt. qayы; qirg‘. qayы (Yudaxin, 352); turkm. gayo‘n (TDS, 135).

qï:z // qiz (S-D) – 1. qiz, farzand: 2. Surxondaryoda yangi tushgan kelin, agar uyda turmushga chiqmagan qiz, ya’ni kuyovning singlisi bo‘lsa, ismini aytmasdan, “qiz” deb chaqiradi. Sol., esk. o‘zb. قيز (Rdl, II, 875); qыz (“Tafsir”, 207); turk. qыz, ozar. gыz; qoz. qq. qыz (Rdl, II, 818); qirg‘, kыz (Yudaxin, 422); xak. xыs; turkm. gы:z, (221); Xor. qыyz // qыz.

sayï:r // sayï:ra – ota-onasi yo‘q farzandlar.

ijärtmä // ijärčäŋ (Boy.) – o‘gay bola: Xotin kishi ikkinchi marta turmushga chiqsa, birinchi eridan bo‘lgan bolasi bilan borishi (ijärtmä > ergashib kelgan ma’nosida). Qiyos., Qoraqolpog‘istonning Xo‘jayli, Beruniy, Mang‘it shevalarida iyərchəң (Qo‘sh, 109).

härami // qudra (Boy., Sho‘r., Jar.) – 1. nikohsiz tug‘ilgan bola. 2.qudra-o‘zi yovvoyi holda o‘sib chiqqan daraxt, qudradarax.Qiyos., ar. haromi – o‘g‘ri, yo‘lto‘sar; qq. v**ө**lətiyzыna (Qo‘sh, 88).

qarshi quda (S-D) – ikki tomon bir-biriga qiz berib qiz olishi. Qiyos., qq. (Ber.) sγγəgəlыshma – qarshi quda (Qo‘sh, 155).

bajbiča// bijča//bu:ātï:n(S-D)- boyvuchcha. 1.Boy oilaning ayoli; 2. kesatiq ma’nosidagi murojaat.

Xulosa qilib aytganda, Surxondaryo viloyati Boysun-Sho‘rchi o‘zbek shevalarida uchraydigan qon-qarindoshlikni bildiruvchi atamalar alohida, maxsus reja asosida o‘rganilishi kerakki, bu kabi so‘z va iboralar hozirgi o‘zbek adabiy tilining rivojlanishi, taraqqiyoti uchun qimmatli material bo‘lib xizmat qiladi.

ШАРТЛИ ҚИСҚАРТМАЛАР:

I

Афт – Мелиоранский П.М. Араб филолог о турецком языке. Спб, 1900.

Бл – “Бадои-ал-лугат”. М.-Л.: 1961. (факсимальное издание с комментариями Боровкова А.К.)

ДЛТ – Маҳмуд Кошғарий “Девону луғотит турк”. I, II, III., (Муталлибов С. таржимаси), Тошкент, 1960-1963.

Кн – Муҳаммад Якуб Чинги. Келурнаме. Ташкент. Фан, 1982

Рдл – Радлов В.В. Опыт словаря тюркских наречий, СПб, I-IV., 1863-1911.

Ртмс – Русско-туркменский словарь. М. 1931.

СамДУ – Ўзбек тили грамматикаси, диалектологияси ва лексикологияси масалалари (СамДУ асарлари). Самарқанд, 1977.

Тдс – Туркмен ділінің сөзлугі, Ашгабат, 1952.

УФД – Садвакасов Г. Язык уйгуров Ферганской долины, I-II., Алма-Ата, 1970-1976.

11. Ўзшл–Ўзбек шевалари лексикаси(тўплам). Тошкент, 1966.

12. ҚТДМ – Бегжонов Т. Қарақалпоқ тили диалектологиясининг мәсәләләринен, Нөкис: Қарақалпақистан, 1971.

13. ҚТТС – Кеңесбаев С.Х. Қозақ тілінің түсіндірме сөздігі. I., Алмата, 1959.

14. Қўш – Ишаев А. Қорақалпоғистондаги ўзбек шевалари. Тошкент, 1977.

II

Сол.- солиштиринг, озар.–озарбайжон, тат.–татар,қоз.–қозоқ, қирғ.–қирғиз, ққ.– қорақалпоқ: С-Д–Сурхондарё, Хор.– Хоразм, Сам.– Самарқанд, уйғ.– уйғур, Шўр.– Шўрчи, Қум.– Қумқўрғон, Бой.– Бойсун,пад.-Паданг, Инк.-Инкобод

Резуме. Изучение диалектов помогает определить фонетические, лексические и грамматические нормы узбекского стардартного языка, а также стабилизировать узбекскую орфографию и орфографию. А также исследование диалектов важно также для истории народа и этнографии языков и диалектов, оно помогает определить местонахождение народов в прошлом и определить, тесно ли связаны языки друг с другом, узнать, как в них назывались лексеми. Кроме того, это изучение всех этапов развития национального языка, являющегося средством общения между членами общества, от народных языков до говоров. Мы исследовали лексические элементы, которые уже исчезли или в определенной степени изменились в стандартном языке, сохраняются в диалектах. Поэтому попытались описать их лексическое и грамматическое значение, сравнивая произведение с письменными памятниками, фольклором и другими тюркскими языками.

Resume. The study of dialects helps to determine the phonetic, lexical and grammatical norms of the Uzbek standard language, as well as to stabilize the Uzbek spelling and orthography. And the study of dialects is also important for the history of a people and the ethnography of languages and dialects; it helps to determine the location of peoples in the past and determine whether languages are closely related to each other, to find out how lexemes were called in them. In addition, it is the study of all stages of the development of the national language, which is a means of communication between members of society, from folk languages to dialects. We examined lexical elements that have already disappeared or changed to a certain extent in the standard language and are preserved in dialects. Therefore, they tried to describe their lexical and grammatical meaning, comparing the work with written monuments, folklore and other Turkic languages.